

Porównanie tłumaczeń Powtórzonego 12:12

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	I będziecie cieszyć się przed obliczem JAHWE, waszego Boga – wy i wasi synowie, i wasze córki, i* wasi słudzy, i wasze służące** – i Lewita, który jest w waszych bramach,*** gdyż nie ma on działu ani dziedzictwa wraz z wami.****1)2)3)4)

1) Brak w PS.
2) i wasi słudzy, i wasze służące, וְעַבְדֵיכֶם וְעַמְהוֹתֵיכֶם , lub: i wasi niewolnicy, i wasze niewolnice.
3) w waszych bramach, בְּשַׁעְרֵיכֶם , tj. mieszkający w waszym mieście.
4) <x>50 10:9</x>